

Już we **wtorek**
w wydaniach lokalnych
Dziennika Bałtyckiego

wszystko
o drużynach
A-klasowych

**Dziennik
Bałtycki**

**WIECZÓR
wybrzeża**

Nasz Tygodnik Nowy



KARTUZY

nr 55/393

czwartek 14 sierpnia 2003 r.

**OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW**
im. Św. Krzysztofa

**Badania techniczne
wszystkich
rodzajów pojazdów**

Kartuzy ul. Kościelna 13
(za Urzędem Skarbowym)
tel./fax 681-33-88
czynne 8⁰⁰-19⁰⁰
soboty 8⁰⁰-14⁰⁰
25801473/A/918

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SIERAKOWICE
■ SOMONINO ■ STĘŻYCA ■ SULĘCZYNO

Niezbędna terapia

Z alkoholizmem można walczyć samemu, ale doświadczenie uczy, że wyniki takich prób są marne. Jest to choroba, na którą można zapasć w każdym wieku, ale też w każdym wieku trzeba ją leczyć. Wśród młodszego pokolenia pojawia się uzależnienie mieszane - od substancji psychotropowych, leków i alkoholu łącznie. O szczegółach w rozmowie z psychiatrą Jędrzejem Nowackim.



2
KARTUZY

Niebezpieczne kąpiele

Swoje żniwo podczas wakacji zbiera też woda. Najczęściej toną tu-ryści tu wypoczywający. - Przyczynami utonięć są m.in. kąpiele w wodzie po spożyciu alkoholu, korzystanie z kąpielisk niestrzeżonych, a także pływanie na wysłużonym sprzęcie wodnym - stwierdza Jarosław Paczoska, zastępca komendanta PSP w Kartuzach.



3
POWIAT KARTUSKI

Muszę chodzić

To był grudniowy, sobotni, przedświąteczny poranek. Pani Renata Dejk-Kuster wstała cichutko z łóżka, by skorzystać z toalety. Nie włączyła światła. Stąpając po wypastowanej podłodze straciła równowagę i spadła z pierwszego piętra na parter rodzinnego domu. Ta chwila odmieniła jej życie. Teraz porusza się w wózku inwalidzkim, jest sparaliżowana.



7
ŻUKOWO

Udana inauguracja

Udanie wypadł inauguracyjny mecz rundy jesiennej IV ligi w Kartuzach dla gospodarzy. Miejscowa Cartusia pewnie pokonała drużynę FC Sopot 2:1. W pierwszej połowie w polu przeważali goście i już w 8 minucie po rzucie wolnym bramkę dla nich zdobył Grzegorz Motyka. Po utracie gola kartuzianie bardzo ofiarnie walczyli o wyrównującą bramkę. W 21 minucie po rzucie rożnym w wykonaniu Artura Głińskiego, Tymoteusz Małecki umieścił piłkę w bramce gości.



12
SPORT

Staniszewo. Ogólnopolska inauguracja roku szkolnego

DZYŃ, DZYŃ Z KASZUB

W iadomo już na pewno - tegoroczna centralna, ogólnopolska inauguracja roku szkolnego odbędzie się w Gimnazjum w Staniszewie. Uroczystość połączona będzie z otwarciem całosci szkoły.

- Dzieci mają za sobą rok nauki w użytkowanym do tej pory jednym skrzydle budynku - wyjaśnia burmistrz Kartuz, Mieczysław Gołuski. - Pierwszego września gmach zostanie też poświęcony przez biskupa Jana Bernarda Szlagę.

Jak dowiedzieliśmy się od przedstawicieli Kuratorium Oświaty w Gdańsku, gimnazjum w Staniszewie jest jedną z trzech placówek szkolnych w województwie pomorskim, które zabiegały o prawo do organizacji uroczystości.

- O sukcesie Staniszewa zdecydowało kilka czynników - twierdzi Elżbieta Szopińska, dyrektor wydziału kadr i organizacji w gdańskim kuratorium. - Szkoła ma dopiero rok, jest obiektem nowoczesnym, w dodatku wybudowanym głównie dzięki gminnym funduszom.

Wpływ na decyzję Ministerstwa Oświaty miało też atrakcyjne otoczenie gimnazjum oraz obchodzenie przez Kartuzi 80. rocznicy nadania praw miejskich.

REKLAMA



Janusz Krajewski, dyrektor Gimnazjum w Staniszewie cieszy się, że to właśnie jego uczniowie rozpoczną w kraju rok szkolny 2003/2004.

Fot. Janusz Świątkowski

- Wiem, że wysiłki władz Kartuz, aby rozpocząć nowy rok szkolny właśnie w Staniszewie, trwały kilkanaście miesięcy - mówi Szopińska. - Gimnazjum położone jest pośród malowniczych kaszubskich krajobrazów. Jednym z punktów programu pobytu delegacji z Warszawy i Gdańska będzie zatem zwiedzanie okolic.

Wśród gości, którzy będą uczestniczyć w uroczystej inau-

guracji, znajdą się m.in. minister oświaty Krystyna Łybacka, wojewoda pomorski Jan Ryszard Kurtyczuk oraz kurator woj. pomorskiego, Jerzy Kortas.

Jak przekonuje burmistrz Gołuski, jest bardzo prawdopodobne, że do Staniszewa przybędzie też głowa państwa.

- O przesłanie programu inauguracji zwróciła się do nas Kancelaria Prezydenta RP - informuje burmistrz.

Część oficjalna z udziałem władz rozpocznie się o godzinie 11. Wcześniej gimnazjaliści będą uczestniczyli w mszy św. w sianowskim sanktuarium.

- Jeśli dopisze pogoda, uroczystość zorganizujemy na dziedzińcu przed gmachem szkoły - dodaje Janusz Krajewski, dyrektor Gimnazjum w Staniszewie.

(jaś)

PROMOCJA
Siemens M55

aparat cyfrowy
z fletsem
cena zestawu
od 29 zł
(35,98 zł brutto)

www.coltex.plusgsm.pl

- Kartuzi**
ul. Dworcowa 5 (deptak)
tel. 681-42-66
GSM 0-603 60-50-70
- Sierakowice**
ul. Słupska 2
tel. 684-77-88
GSM 0-603 66-90-66

Coltex
DAKAR

Taryfy
nowe plus tanie

PROMOCJA **1zł** miesięcznie
sekundowe naliczanie

Plus
gsm

GAZOWNICTWO
LAPALICE

GAZ na telefon

685- 44- 44

GAZY TECHNICZNE Z DOWOZEM

GAZ-ROM
KOBYSEWO

- dystrybucja gazu
- stacja autogaz
- sklep firmowy
- gazy techniczne

681-99-77

PODPATRZONE

■ A jak będzie słońce i pogoda...



Fot. Artur Socha

- A jak będzie słońce i pogoda, pójdziemy wszyscy do kartuskiego parku - zdaje się nucić Mirosław Gołuski, burmistrz Kartuz. Letnie imprezy w Kartuzach przyciągają tłumy - zarówno mieszkańców miasta i okolicznych wiosek, jak i wypoczywających na tym terenie turystów. Organizatorzy przed każdą z nich mocno się starają, by podobały się wszystkim, a jednocześnie nie sprawiały kłopotu tym, którzy w imprezie nie chcą uczestniczyć. - Jak będzie tym razem? Przed nami Jarmark Kaszubski, czyli zabawa przez trzy dni - zastanawia się Mirosław Gołuski. - Wszystko jest już zapięte na ostatni guzik, teraz tylko wypatrywać dobrej pogody, by nie było tak, jak podczas prezentacji miast, gdy kartuski Rynek tonął w wodzie.

(SzaM)

JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach informuje, że dysponuje następującymi ofertami pracy:

- pielęgniarki, praca w Gdańsku,
- szwaczki, praca w Chwaszczynie, Żukowie,
- szwaczki, praca w Somoninie,
- monter elektroniki, zapewniony dojazd z Somonina do Małkowa,
- nauczyciel fizyki i informatyki, praca w Żukowie,
- nauczyciel języka niemieckiego i angielskiego, praca w Szymbarku,
- sprzedawca, praca w Gdyni,
- sprzedawca, praca w Chwaszczynie,
- pracownik fizyczny, obsługa traka taśmowego, praca w Babim Dole,
- murarz, blacharz samochodowy, mechanik samochodowy oraz diagnosta z uprawnieniami, praca w Sierakowicach,
- spawacz z uprawnieniami (migomat), praca w Somoninie,
- oligofrenopedagog, pedagog wczesnoszkolny, praca w Starkowej Hucie,
- terapeuta zajęciowy, praca w Starkowej Hucie,
- pomocnik terapeuty, grupa inwalidzka, praca w Starkowej Hucie,
- pracownik administracyjno-księgowy, dobra znajomość j. angielskiego, praca dla absolwenta, staż w Szymbarku,
- specjalista ds. edukacji i informacji regionalnej, dobra znajomość j. angielskiego lub niemieckiego i programu MS Office, praca dla absolwenta, staż w Wieżycy,
- handlowiec, prawo jazdy, dobry stopień z matematyki, praca dla absolwenta, staż w Baninie,
- sprzedawca (grupa inwalidzka), praca w Kartuzach,
- tokarz, praca w Niestępowie oraz w Kamienicy Szlacheckiej,
- piekarz, cukiernik, praca w Borowie
- masarz (rzeźnik, rozbieracz), praca w Miszewie
- pomoc produkcji, praca w Miszewie

Szczegółowe informacje dotyczące ofert pracy można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (ul. Mściwoja II 4, stanowiska 1, 2, 3). Strona internetowa: www.pup.kartuzy.pl.

Informujemy, że w ramach „Wojewódzkiego Programu Wspierającego Rozwój Gospodarczy i Tworzenia Miejsc Pracy w oparciu o wykorzystanie Tradycji i Zasobów Regionu - Gryf” Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów (osób bezrobotnych) na następujące szkolenia:

- mała gastronomia kaszubska - szkolenie skierowane w pierwszej kolejności do osób posiadających zawód kucharza lub pokrewny,
- rękodzieło artystyczne - w zależności od predyspozycji i ilości kandydatów szkolenie może zawierać moduły: tkactwo, garncarstwo, plecionkarstwo, hafciarstwo, malarstwo i inne),
- przewodnik terenowy, wykształcenie średnie.

Kontakt w sprawie szkoleń - stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach przyjmuje wnioski pracodawców dotyczące refundacji zatrudnienia osób bezrobotnych (prace interwencyjne, umowy z absolwentem).

(u)

SIERPIEŃ MIESIĄCEM TRZEŹWOŚCI

Niezbędna terapia

Rozmowa z psychiatrą lek. med. **Jędrzejem Nowaczykiem**, leczącym w kartuskiej poradni odwykowej

- Dlaczego leczeniem choroby alkoholowej zajmuje się psychiatra?

- Według klasyfikacji medycznych alkoholizm jest jednym z zaburzeń psychicznych, polegającym na utracie kontroli nad piciem alkoholu. A leczeniem zaburzeń psychicznych zajmuje się psychiatra. Z alkoholizmem można walczyć samemu, ale doświadczenie uczy, że wyniki takich prób są marne. Jest to choroba, na którą można zapaść w każdym wieku, ale też w każdym wieku trzeba ją leczyć. Wśród młodszych pokoleń pojawia się uzależnienie mieszane - od substancji psychotropowych, leków i alkoholu łącznie.

- Skoro jest to choroba psychiki, dlaczego stosuje się leczenie farmakologiczne?

- Jest kilka względów, które przemawiają za leczeniem tabletkami. W naszej poradni stosowaliśmy leki ze względów ekonomicznych, gdy nie wiodły się próby organizowania terapii. Poza tym kontrakt na poradnię zdrowia psychicznego jest nieduży, więc trzeba oszczędnie gospodarować środkami. Tabletki stosujemy u tych pacjentów, którzy nie chcą lub nie mogą korzystać z terapii - z powodów zaburzeń psychicznych, upośledzeń. W pierwszym okresie abstynencji pojawia się szereg objawów wymagających wspomaganie

środkami farmakologicznymi. W przebiegu choroby alkoholowej występują często inne zaburzenia - stany depresyjne, urojenia, zmiany otepiałne. Bardzo ważne jest, by rozpoznać te stany jak najwcześniej i wspomóc lekami.

Największą rolę w leczeniu alkoholizmu pełni jednak terapia prowadzona przez psychologa, pedagoga, terapeutę ds. uzależnień.

- Kiedy można mówić o pierwszych efektach leczenia?

- Wyznaczni-kiem skuteczności leczenia jest długość okresu abstynencji, ale u niektórych pacjentów, wieloletnich alkoholiczków, nawet ograniczenie wypija-

nego alkoholu, detoksykacja - to są sukcesy, bo przedłużają życie człowiekowi.

- Czy prawdą jest, że na wizytę u psychiatry w Kartuzach czeka się miesiącami?

- Do naszej poradni rejestrujemy na dany dzień, więc nie ma zapisów na wiele miesięcy naprzód. Ale jest kolejka chętnych. Gdyby wszystkich pacjentów traktować zgodnie ze standardami kas chorych, kolejka byłaby olbrzymia. Przyjmujemy raczej wszystkich pacjentów, zwłaszcza, że przyjeżdżają

oni do poradni z całego powiatu, nierzadko łącząc kilka wizyt lekarskich w jednym dniu.

Rozmawiała
Janina
Stefanowska



Fot. Wojciech Dzwika

IM SIĘ UDAŁO

I po mistrzostwach...



Złotą tabakierę na mistrzostwach w Chmielnie wywalczył Andrzej Olszewski z Sierakowic.

Fot. Janusz Świątkowski

Ucichły w Chmielnie odgłosy mielenia tytoniu. I Mistrzostwa Polski w Zazywaniu Tabaki stały się historią. Organizatorzy imprezy - wójt gminy Chmielno, Zbigniew Roszkowski oraz Kaszubska Fundacja „Nasza Checz” - zdążyli się spotkać na podsumowaniu mistrzostw.

- Cel został osiągnięty - mówił Stanisław Klimowicz, prezes fundacji. - O Chmielnie usłyszała cała Polska. Teraz mieszkamy w stolicy tabaki. Uczestnicy spotkania mogli już całkowicie spokojnie ocenić to, co udało się zrobić najlepiej, co będzie trzeba poprawić za rok.

- Nie tylko, że nie stracił na organizacji imprezy, to jeszcze przyniosła nam ona dochód - twierdził wójt. - Najważniejszym zyskiem są jednak zdobyte

doświadczenia, np. w pozyskiwaniu sponsorów.

Podsumowanie mistrzostw było okazją do podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do sukcesu imprezy.

- Nasz przykład pokazuje innym, że współpraca między samorządem a stowarzyszeniem działającym na terenie gminy może przynieść efekty - dodał wójt Roszkowski.

Uczestnicy spotkania zgodnie przyznawali, że mistrzostwa w zazywaniu tabaki przyciągnęły nadspodziewanie wielu gości.

- Teraz Chmielanom nie będzie wypadało przyznać się przed turystami, że nie zazywają tabaki - komentował zainteresowanie imprezą Stanisław Klimowicz. Jak przekonywał szef fundacji „Nasza Checz”, mistrzostwa pokazały, że w Chmielnie mogą „wypalić” również inne, oryginalne pomysły. (jaś)

LICZBA DNIA

104

- tyle butelek coca coli skradli złodzieje z chłodziarki stojącej w centrum Kartuz. Prawdopodobnie grupa była bardzo spragniona i postanowiła włamać się do chłodziarki z napojami. Po kilkunastu minutach walki z osłonami zamontowanymi na urządzeniu, wandalom udało się wyjąć pierwszą butelkę wypełnioną orzeźwiającym napojem. Napój był tak dobry, że włamywacze nie zauważyli nawet, jak w mgnieniu oka chłodziarka stała się pusta. - Łupem włamywaczy padły łącznie 52 litry coca coli - mówi Andrzej Czaja, naczelnik sekcji prewencji Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Wysokość strat oszacowano na 240 zł.

(dal)

OPINIE
CZYTELENIKÓW

■ Cena tankowania

Zastanawiam mnie rozbieżności w cenach paliwa na różnych stacjach benzynowych. Wystarczy bowiem zajechać do Stężycy, Sierakowic, czy Kartuz by zobaczyć jak duże są to różnice. Nie rozumiem dlaczego w Stężycy litr benzyny może kosztować np. 3,33 zł, a w Kartuzach to samo paliwo jest już o kilkanaście groszy droższe. Zastanawiam się, czy ktoś zajmuje się też kontrolą marży narzucanej przez właścicieli stacji.

Jadwiga ze Stężycy

■ Kupować na imprezie

Brałem udział w imprezach, które odbywały się w Ostrzycach i Kartuzach. Mimo kiepskiej pogody bawiliśmy się znakomicie, ale jedna sprawa nie daje mi spokoju. Chodzi o ceny sprzedawanych na stoiskach gastronomicznych towarów. Zauważyłem że niektóre, nawet drobne artykuły, droższe są o ponad 100 proc. niż w normalnym sklepie. Nie dziwię się, że coraz mniej ludzi przychodzi na takie imprezy. Dla kilkuosobowej rodziny uczestnictwo w takiej zabawie to zbyt duży wydatek.

Jarosław z Chmielna

PODZIĘKOWANIE

■ Za pomoc
Przemkowi

Serdecznie dziękuję uczniom oraz nauczycielom Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Kartuzach i Zespołu Szkół Kształcenia i Wychowania w Dzierżaninie, Andrzejowi i Henrykowi Formelom z firmy Longinex z Kiełpina, Aleksandrze Macibowskiej-Pytka, dyrektor Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach, a także Marii Kobiela, wychowawczyni oraz wszystkim którzy pomagają mi oraz przekazali pieniądze na konto mojego chorego syna Przemka.

Grażyna Górna z Kartuz

Sierakowice. Po sąsiedzkich włościach

Droga bez porozumienia

Od blisko 16 lat Stefan Borówka walczy o zlikwidowanie przejazdu przez swoje podwórko. Droga, która kiedyś tędy biegła, była tak zwaną drogą służebną, korzystali z niej rolnicy pędzący bydło do pobliskiego jeziora.



Fot. Wojciech Drewka

Stefan Borówka twierdzi, że biegnąca przez jego podwórko droga uniemożliwia rozwój i pracę jego zakładu.

też wniosek o kasację tego postanowienia. Wniosek ten został jednak oddalony, ponieważ nie wskazano w nim żadnych nowych okoliczności, które wpływałyby na zmianę sprawy rozpatrywanej w latach 1991/92. Sąd po prostu nie mógł zmienić wcześniej wydanego orzeczenia opartego na tych samych okolicznościach, bo prowadziłoby to do niedopuszczalnych kontroli i podważało wiarygodność wcześniej wydanych decyzji. Wniosek kasacyjny zo-

stał zatem oddalony ze względów formalnych.

Strażacy z Komendy Rejonowej Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach w swojej opinii z 1998 roku stwierdzili, że przejazd przechodzący przez podwórko Stefana Borówki nie spełnia wymogów drogi pożarowej, szczególnie pod względem nieodpowiedniej odległości od istniejących zabudowań.

- Nie jestem pewien, czy sąd wziął pod uwagę tę opinię - powiedział Stefan Borówka. - Teraz zaczęły się

żniwa i raz po raz przejeżdżają przez podwórko przyczepy wypełnione zbożem. Przecież, gdybym zaczął spawać czy ciąć metal, to wszystko mogłoby się zapalić.

Tymczasem matka pana Z., sąsiada korzystającego z przejazdu przez podwórko stwierdziła, że sprawa już dawno została zamknięta i nikt nie będzie jej komentował. W imieniu syna i swoim odmówiła szerszej rozmowy na ten temat.

(W.D.)

Powiat kartuski. Policja i straż apeluje o rozwagę

Woda zbiera żniwo

W ciągu ostatnich dni w wodach jezior kartuskiego powiatu utonęły kolejne osoby. Pomimo, że do końca wakacji zostały tylko dwa tygodnie, policja i straż nadal apeluje o bezpieczne korzystanie z wód.

- Do ostatniego utonięcia doszło w minioną sobotę około godz. 18 w Miechucinie. W Jeziorze Wielkim utonął 57-letni mężczyzna - powiedział Edmund Kwizdański, komendant PSP w Kartuzach. - Dwóch mężczyzn, mieszkańców powiatu kartuskiego, postanowiło wykąpać się w jeziorze. Po wypłynięciu na głębszą wodę obaj zaczęli tonąć. Na pomoc ruszył im przypadkowy wędkarz.

Udało mu się wyciągnąć na brzeg jednego z mężczyzn. Natomiast drugiemu nie był w stanie pomóc.

Natychmiast zaalarmowano funkcjonariuszy policji i strażaków, którzy na ratowniczym pontonie wypłynęli na jezioro i próbowali wyłowić topielca. Udało się go odnaleźć dopiero dzięki pomocy pletwonurków z gdańskiej straży pożarnej. Ciało denata przewieziono do kartuskiego prosektorium.

- Do drugiego utonięcia doszło w Jeziorze Ostrzyckim. Tu w wodzie zwiłoki 33-letniego mężczyzny, mieszkańca Trójmiasta, odnaleźli przypadkowi spacerowicze. Mężczyzna wieczorem naj-

prawdopodobniej poszedł się wykąpać i nie wrócił do domu. O jego zaginięciu policję powiadomiła rodzina.

Natomiast w niedzielę strażacy z Kartuz i Stężyca w miejscowości Zgorzale, gm. Stężyca, zostali wezwani do

akcji na Jeziorze Raduńskim Górnym, gdzie na środku akwenu w skutek silnego wiatru do góry dnem wyrzuciła się żaglówka. Dwuosobowa załoga wpadła do wody, na szczęście udało się im dopłynąć do brzegu. (dal)

Sześć ofiar wody



Fot. Artur Socha

Jarosław Paczoska

zastępca komendanta PSP w Kartuzach

- W tym roku w wodach kartuskich jezior utonęło sześć osób. Były to wszystkie osoby dorosłe, z czego trzy utonęły zimą i wiosną, natomiast kolejne trzy podczas wakacji. Jest to z pewnością o sześć osób za dużo. Przyczynami utonięć są m.in. kąpiele w wodzie po spożyciu alkoholu, korzystanie z kąpielisk niestrzeżonych, a także pływanie na wystużonym sprzęcie wodnym.

lek. stom. Wojciech Kiewlicz
chirurg stomatolog

Gabinet Stomatologiczny

KARTUZY ul. Gdańska 10

Tel.: 6840928; 603 223 116

Godziny otwarcia: Wtorek i Czwartek 16 - 20

25801466/A/918

CZYTASZ I WIESZ

■ Policzyli straty

POWIAT KARTUSKI. Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Kartuzach oszacowało na 180 tys. zł koszt usunięcia skutków ulew, które przeszły dwa tygodnie temu nad kartuskim powiatem. Podczas intensywnych opadów największe szkody deszcz wyrządził w gminach Kartuzy, Somonino, Stężyca i Przodkowo. W wyniku oberwania chmury najbardziej ucierpiały drogi - zarówno wojewódzkie, powiatowe jak i gminne. Sama ich naprawa pochłonie ok. 157,5 tys. zł. Ponad 22 tys. zł pochłonęły naprawy awarii i czyszczenie sieci kanalizacji deszczowej, a także usunięcia zamuleń rowów i przepustów oraz zwałów ziemi. (dal)

■ Prywatne przedszkole

STĘŻYCA. Od 1 września w Stężycy zaczyna funkcjonować niepubliczne przedszkole. To pierwsza taka placówka w gminie. Do tej pory rodzice maluchów mogli korzystać z placówek gminnych w Kamienicy Szlacheckiej, Szymbarku i Stężycy. Prywatne przedszkole znajduje się przy ul. Abrahama, a prowadzi je Wiesława Bychalczyk. W związku z uruchomieniem tej placówki radni podczas najbliższej sesji, we wtorek 19 sierpnia, chcą podjąć uchwałę o przyznawaniu dotacji na jej funkcjonowanie. (SzaM)

■ Festyn z gwiazdą

WYGODA-STĘŻYCA. W kościele parafialnym w Wygodzie 15 sierpnia o godz. 11 odprowadzona zostanie dożynkowa msza św. połączona z odpustem tej parafii. Po południu natomiast od godz. 17 w Stężycy, przy Domu Sportowca, trwać będzie festyn. Podziwiać będziemy dziecięce zespoły, m.in. z Symbarku, kamienicy Szlacheckiej i Stężycy. W pokazie walk wystąpią młodzi zapaśnicy kadry Polski - zarówno mężczyźni, jak i kobiety. O godz. 20 z koncertem wystąpi gwiazda wieczoru - Gang Marcela. Po koncercie przewidziana jest zabawa pod chmurką. (SzaM)

REKLAMA

Przed Sądem Rejonowym w Kartuzach toczy się pod sygn. akt I Ns 300/03 z wniosku Henryka Malek postępowanie o stwierdzenie, iż nabył on przez zasiedzenie własność działki oznaczonej numerem 320 o pow. 0.44.00 ha, położonej w Osadzie Bielawki, gm. Sulęcyno, wchodzącej w skład nieruchomości dla której w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Kartuzach prowadzona jest księga wieczysta 20522. Jako właściciele tej nieruchomości w ww. księdze wieczystej figuruje Józefina Klinkosz córka Michała i Anastazji.

- Wg stwierdzeń wnioskodawcy wyżej wymieniona właścicielka nieruchomości nie żyje, zaś adresy oraz nazwiska (dot. córek właścicielki) jej dzieci Ireny, Tadeusza, Gabrieli i Zygmunta - nie są znane wnioskodawcy. Prawdopodobnie osoby te wyjechały do USA. Niniejszym Sąd wzywa wszystkich zainteresowanych, a w szczególności spadkobierców względnie następców prawnych Józefiny Klinkosz, aby w terminie 3 miesięcy od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swe prawa od wyżej opisanej nieruchomości, gdyż sąd stwierdzi zasiedzenie, jeżeli zostanie ono udowodnione.

25801509/A/918

KREDYTY

W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?
ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄ

ŚRODKI FINANSOWE
OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ

- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
U DORADCÓW FINANSOWYCH

PLAN RATALNY NA 360 m-cy	WARTOŚĆ	RATA KOMPLETNA	JUŻ OD 2,4% ROcznie					
			119,44 zł	238,88 zł	358,33 zł	477,77 zł	597,22 zł	716,66 zł
25 000	50 000	75 000	100 000	150 000	200 000	250 000	300 000	1433,33 zł

*ZAPRASZAMY DO BIUR POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ "SKARBIEC"

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76
Praca w USA; informacje w biurach obsługi klienta.

10166865/B/30

**PODŁOGI
BEZKLEJOWE**
HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M²
NOTABENE

BOAZERIE MDF
10,90,-/m²

KOŚCIERZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

10161389/G/890

Z POLICJI I STRAŻY

Ofiara wody

MIECHUCINO, gm. Chmielno. W Jeziorze Wielkim utonął 57-letni mieszkaniec Miechucina. Do zdarzenia doszło w minioną sobotę. Późnym popołudniem ok. godz. 18 dwóch mężczyzn postanowiło wykąpać się w jeziorze.

- Po wypłynięciu na głębszą wodę obaj zaczęli tonąć - tłumaczy oficer dyżurny kartuskiej policji. - Na pomoc ruszył im przypadkowy wędkarz. Udało mu się wyciągnąć na brzeg 46-latkę. Drugiemu z mężczyzn nie był już w stanie pomóc, gdyż ten zniknął pod wodą i już nie wypłynął.

Natychmiast zaalarmowano funkcjonariuszy policji i strażaków. Jednak dopiero pletwonurkom z gdańskiej straży pożarnej udało się odnaleźć zwłoki mężczyzny. Tego lata to już trzecia ofiara wody w powiecie kartuskim.

Zapalniczka i dziecko

SKRZESZEWO, gm. Żukowo. Prawdopodobnie bawiące się zapalniczką dziecko spowodowało pożar budynków gospodarczych - stodoły, obory i szopy - połączonych jednym dachem krytym papą. Taką wstępną przyczynę powstania ognia ustalili kartuscy strażacy. W akcji ratowniczo-gaśniczej wzięło udział 50 strażaków. Niestety stodoły oraz znajdującego się w jej wnętrzu sprzętu - ciągnika, młockarni, siewczarni, mebli oraz słomy i siana - nie udało się uratować. Wszystko spłonęło. Straty spowodowane pożarem wyniosły 15 tys. zł, natomiast to co uratowano oszacowano na 70 tys. zł.

Kombajn w płomieniach

STANISZEWO, gm. Kartuzy. W czasie prac żniwnych zapalił się kombajn zbożowy. Na szczęście szybka interwencja strażaków ze Staniszewa, umożliwiła opanowanie ognia w zarodku. Spaliła się jedynie instalacja elektryczna. Wartość uratowanego kombajnu oszacowano na 30 tys. zł.

Czołowo z motorowerzystą

MIRACHOWO, gm. Kartuzy. Kierujący, w pasie mieszkaniec powiatu kartuskiego na łuku drogi prawdopodobnie zjechał na przeciwny pas jezdni i zderzył się czołowo z prawidłowo jadącym motorowerzystą, mieszkańcem Mirachowa. Motorowerzystę z urazem głowy, kręgosłupa i nóg przewieziono do kartuskiego szpitala.

Wszedł pod samochód

BANINO, gm. Żukowo. Pijany mieszkaniec gminy Żukowo, który miał w wydychanym powietrzu ponad 2,3 promila alkoholu nagle wtargnął na jezdnię, wprost pod koła prawidłowo jadącej skody. Pieszy z urazem głowy i rąk trafił do kartuskiego szpitala. (dal)

Sznurki, gm. Chmielno. Samochody odzyskano, złodzieje uciekli
(Nie)skuteczny pościg

Funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach odzyskali dwa samochody, które w minionym tygodniu zostały skradzione z letniej posesji w Sznurkach na terenie gminy Chmielno. Ich łączną wartość właściciele oszacowali na 215 tys. zł. Niestety złodziejom udało się zbiec.

Przypomnijmy, że w miniony piątkowy poranek nieznanymi sprawcy, włamali się do domku letniskowego, a następnie ukradli stojące przed nim dwa luksusowe samochody - jeepa wranglera oraz luksusowe volvo.

- Dowiedzieliśmy się, że sprawcy poruszają się kradzionymi pojazdami po drogach

gminy Kartuzy - tłumaczy Andrzej Czaja, naczelnik sekcji prewencji KPP w Kartuzach. - W błyskawicznym tempie zorganizowaliśmy blokadę dróg.

Jak ustalili policjanci, złodzieje musieli holować skradzionego jeepa, ponieważ samochód posiadał system JPS - satelitarnego namierzenia miejsca jego postoju, który automatycznie zablokował dostęp paliwa do silnika. Gdy złodzieje zorientowali się, że nie dadzą rady, pozostawili volvo w masywie leśnym w pobliżu wsi Kosy. Po kilkugodzinnej penetracji okolicznych dróg, policjanci natrafili na drugi ze skradzionych aut. Sprawcy porzucili go w lesie w rejonie Zawór. - Samochód nie był uszkodzony, a jedynie bardzo



Policjantom udało się odzyskać skradzione auta. Na zdjęciu Zenon Halman z kartuskiej policji.

Fot. Artur Socha

zablokowany - powiedział w Kartuzach. - Oba samochody trafiły na policyjny parking. (dal)

REKLAMA

KREDYTY
TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE

REDA, Jana Pawła II 4, 058-778-03-69
 ŻUKOWO, Gdańska 48 A, 058-681-72-83 EQA
 CHOJNICE, Sukienników 11, 052-396-22-80
 CHŁUCHÓW, Królewska 3, 059-834-51-85
 CHOJNICE, Aleya Bayeux 22, 052-397-68-67
 STAROGARD GD., Sikorskiego 11, 058-775-42-69 CYH
 STAROGARD GD., Kellera 27, 058-775-42-69 ERK
 KOŚCIERZYNA, Słodowej 2, 058-680-82-53 EBN
 WEJHEROWO, Gdańska 122, 058-677-29-40
 KWIDZYN, Warszawska 36, 055-645-36-00

ZAPRASZAMY SPRAWDZIĆ SAMI!

INFOLINIA 0801-677-577

CHROBRY
Twoje finansowe wsparcie

Masz pokoje lub domek do wynajęcia?
Zamieść swoją ofertę
w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w Dzienniku Bałtyckim

10165405/A2

Promocja
Blachodachówka

szwedzka jakość
30 lat tradycji
pisemna gwarancja

18,99 za m²
+7% vat

Do każdego dachu
RABAT 15 % na:



www.winplast.com.pl

BORG
WINPLAST

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	684 28 61	ul. Kwiatowa 6
Pruszcz Gd	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 30
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a
Wejherowo	677 12 75	ul. Gdańska 45
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl



PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____

Nie zapomnij!

BANK KWATER
Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł*
za jedną emisję
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:
1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____

adres _____

numer dowodu osobistego _____ telefon _____

podpis czytelny imię i nazwisko

10165407/A5

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Zadbać o językową poprawność

Rozśpiewane Kaszuby

Na Kaszuba
działa
ponad
sto folk-

lorystycznych zespołów regionalnych. Takie informacje zebrała Komisja Kultury Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Ciągłe też dochodzą sygnały o tworzeniu kolejnych grup. Niedawno powstał zespół Będzanie z Redy, słysząc też występy nowej grupy Na kaszëbsczi ortal, czy dziecięcych zespołów z Lini i Przyjaźni. To wszystko potwierdza wielkie tradycje śpiewacze regionu i świadczy o dużym zapotrzebowaniu społecznym na tego rodzaju kulturową żywotność.

To ożywienie często łączy się z ruchem kaszubskim. Zespoły powstają tam, gdzie funkcjonują oddziały lub kluby ZKP, lub odwrotnie. Często właśnie grupy folklorystyczne są animatorami ruchu regionalnego, nie mówiąc już o edukacji szkolnej. I tu jawi się istotny problem, mający niebagatelny wpływ na kształt współczesnej kaszubszczyzny. Otóż wiele zespołów, nawet te zwane „ambasadorami kaszubskiej kultury”, korzystają z nieco oklepanych już zasobów repertuarowych. Najczęściej są to niele kompozycje muzyczne, dzięki czemu kaszubskie zespoły zdobywają laury na międzynarodowych



Występ zespołu Niezabótczi ze Stężycy, laureata wielu prestiżowych konkursów.

Fot. Jan Antonowicz

festiwalach, natomiast ich warsztwa literacka często pozostawia wiele do życzenia.

Klasycznym przykładem są tu świetne od strony muzycznej pieśni ks. Antoniego Peplińskiego, natomiast słabe od strony literackiej i językowej. Co gorsza bywa tak, że zespoły do tego ostatniego elementu przykładają najmniej uwagi. Wówczas efekty tych działań, które coraz częściej słyszymy na płytach kompaktowych, są dla użytkowników języka kaszubskiego nie do przyjęcia.

W ten nurt wpisują się skądinąd bardzo pozytywne zjawiska w muzyce Kaszub, a mianowicie płyty nowych ze-

spółów rockowych: Chęczy i Kompaniji wędzébóków. Trzeba mieć świadomość, że płyty te wykorzystywane są w edukacji szkolnej. Tym większa jest odpowiedzialność wykonawców, którzy tworzą współczesną muzykę Kaszub przede wszystkim - jak sami podkreślają - z myślą o zachowaniu języka. Aż strach pomyśleć, że dzieci w szkołach miałyby się uczyć takiej wersji kaszubszczyzny.

Oczywiście, podobnie jak w każdej innej sprawie, nie można generalizować. Są grupy, które bardzo dbają o tę stronę artystycznych działań. W ostatnich miesiącach

w radiowym magazynie kaszubskim „Na bótach i w bórach” często można usłyszeć śpiew młodzieżowych grup - Dzieci św. Wawrzyńca z Luzina i Bel Canto z Sierakowic. Są to aranżacje nowych utworów, dobrze przygotowane pod każdym względem, które można wykorzystywać w szkolnej edukacji. Aktualnie trwają prace nad wydaniem płyty, głównie z myślą o uczniach. Do tego dołączony będzie śpiewnik z nutami, zawierający około 130 pieśni powstałych w ostatnich latach. Promocje mają rozpocząć się już we wrześniu.

Jan Antonowicz

Lęborskie odkrywanie historii

Kunszt średniowiecznych mistrzów

Lębork w historii był zawsze miastem pogranicza. Między innymi dlatego odkrywanie jego historii jest niezwykle pasjonujące. Co ruz przekonują nas o tym członkowie założonego przed kilkoma laty Lęborskiego Bractwa Historycznego.

Efekty ich prac można śledzić czytając kolejne numery biuletynów Bractwa. Na sezon letni lęborscy historycy postanowili przygotować coś specjalnego, głównie z myślą o turystach. W odrestaurowanej części wieży kościoła św. Jakuba zorganizowali wystawę pod nazwą „Gotyk na Pomorzu”.

- Mieszkam w Lęborku od pięćdziesięciu lat i nie sądziłem, że znajduję się tu tak ciekawe rzeczy. Najbardziej

jestem zdumiony kunsztem dawnych mistrzów. Przecież pół wieku temu nie mieli oni takich możliwości technicznych jak dziś, a jednak potrafili zrobić dzieła, których nie powstydziłby się najwięksi współcześni artyści - uważa zwiedzający wystawę Jan Formela.

Część zbiorów pochodzi z wykopalisk, prowadzonych od kilku lat w Lęborku. Niektóre eksponaty są wypożyczone z innych muzeów, a inne przez wieki przechowywały się w zabytkowych murach lęborskiej świątyni. Najcenniejsze z nich to średniowieczne monstrancje, kielichy oraz rzeźby. Oddanie pierwszej kondygnacji wieży do użytku jest także w głównej mierze zasługą Bractwa, którego marzeniem jest od-



Turyści z zaciekawieniem słuchają opowieści prezesa Bractwa, Andrzeja Barańskiego.

Fot. J. Antonowicz

restaurowanie pozostałych pięt.

- Eksponatów mamy tyle, że nawet wówczas nie będziemy jeszcze w stanie

wszystkich zaprezentować lębórczanom - uważa dr Bogdan Libich z Lęborskiego Bractwa Historycznego.

Jan Antonowicz

Cëz je cżec

Festyn Kaszubski

REWA. 15 sierpnia br. na Cyplu Szpërk nad Zatoką Gdańską w Rewie oddział ZKP w Dębogórze organizuje Festyn Kaszubski. O godz. 14 odprowadzona zostanie msza święta. Po niej rozpoczną się występy zespołów folklorystycznych oraz kiermasz sztuki ludowej. Będzie też prezentacja kuchni regionalnej.

Członkowie ZKP kontra policja

ŻUKOWO. 15 sierpnia od godz. 16 przy parafii WNMP w Żukowie odbędzie się II Kaszubski Festyn Rodzinny. W programie przewidziano m.in. konkursy i zawody dla dzieci i dorosłych, wspólne śpiewy kaszubsko-biesiadne oraz pieczenie kielbasek przy ognisku. Gwoździem programu będzie mecz piłki nożnej: członkowie ZKP kontra policja.

Zjazd kaszubskich śpiewaków

BARŁOMINO. 23 sierpnia br. odbędzie się Pierszi Zjôzd Kaszëbsczi Spiewóków. Uroczystość rozpocznie się w Luzinie o godz. 17 mszą świętą z kaszubską liturgią słowa w kaplicy nowej parafii Matki Boskiej Różańcowej. Natomiast koncerty zaproszonych chórów z Lini, Redy, Wejherowa i Parchowa odbędą się w Szkole Podstawowej w Barłominie.

Kaszubska Fajka Pokoju

CEWICE. Centrum Kultury w Cewicach organizuje 23 sierpnia br. imprezę regionalną pn. „Kaszubska Fajka Pokoju II Cewickie Tabaczenie”. Początek imprezy o godz. 16 w Gminnym Centrum Kultury w Cewicach. W programie zaplanowano występy zespołów regionalnych, gawędy kaszubskie, konkursy tabaczników, biesiadę kaszubską. (ela)

Kask do smiechù

Wiòlgò Pòlskò

Edmund Lewańczyk, kaszubski konferansjer, opowiada dowcip:



Białka mia sto lat. Przejachelë gazetnicë, władza, rozmajiti gòsce i sã pitelë:

- Wieleż razy wë mòce bëtë ù doktora?
- Kò nigdë!
- A autół wë mòce wiele jeżdżonë?
- Ani razu. A wa mòce mótã jakã bürczówkã?
- Jo, më mómë ful autółów. A wë bë sã chcelë przejachac?
- Chãtno!

Białka szła, sadła so i òni jachelë. Czej przejachelë, zawoła sënówã i so kôza chùtkò halac wiertłówkã sznapsu. Wëpiła wszëtškò, a tej rzekła:
- Wieta wa, jò wama pòwiem rzetelnã pròwdã. Jò nie mësła nigdë, że ta nasza Pòlskò je jaż wiòlgò!

Słówka
bürczówka - pojazd
wiertłówka - ćwiartka

Czëtanië z Knédzi Przësłowiów

Chlëb i wino na czesce Mądrosć

Mądrosć pòstawia so bündink a wëczosa sémë słupów, nabila bédla, namiésza winã i zastawia stół. A wësła służacë, zebë wòlałë z wiżawów w miesce: Niech tu do mie przindze nen, chto je nieuczali.
Do tegò, chto ni mò mądrosć, gòda: Pòjta, najédzta sã mójégò chleba, pijta wino, jaczé móm zmiészónë. Odrzucta glëpõtã i zjita, a chòdzta drogã rozëmnotë. To je słowo Bòżë.

Słówka
czesta - uczta
wëczosac - wystrugać
wiżawa - wysokość
bic - tu: szlachtować.

KASZUBSKIE MSZE

* W piątek, 15 sierpnia, odbędą się msze kaszubskie w Żukowie, kościół WNMP, godz. 16 oraz w Rewie na Cyplu Szpërk, godz. 14

* W niedzielę, 17 sierpnia, msze częściowo w języku kaszubskim będą w miejscowościach:
- Gdańsk Wysoka, ul. Wodnika, kościół św. Polikarpa, godz. 18
- Sopot, ul. 3 Maja 49, kościół św. Michała, godz. 15

- W dniu 2 sierpnia w kościele parafialnym pw. św. Wojciecha w Kartuzach zawarli związek małżeński **Karolina Menard** z Kartuz i **Zbigniew Brylowski** z Kartuz. Młodej parze wszystkiego najlepszego, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności życzą rodzice i przyjaciele.



- Z okazji 1 rocznicy ślubu **Doroty i Arka Orzechowskich** z Grzybna najlepsze życzenia, zdrowia, szczęścia, samych pogodnych dni i błogostawieństwa Bożego składa babcia z dziadkiem oraz rodziny Gruchała i Karcz z Mściszewic.



- Z okazji 23 rocznicy ślubu **Danuty i Zenona Karcz** z Grzybna: Pogody ducha i wszelkiej radości, Czułego słowa i dobrej nowiny, Słonecznych dni i spokojnych nocy, Pięknych marzeń i ich spełnienia oraz błogostawieństwa Bożego
- składają rodzice oraz siostra i bracia Gruchała i Karcz z rodzinami.



- Z okazji 1 rocznicy ślubu **Izbie i Bartkowi Magulskim** z Przedkowa wszystkiego najlepszego, spełnienia wszystkich marzeń życzy siostra Magda z synem Erykiem z Kartuz.



- Najpiękniejsze jest to czego nie ma, na to co czekasz i marzysz od lat, najpiękniejsze są zawsze marzenia. To czego pragniesz by się spełniło, a to co kochasz by Twoim było.
Z okazji 21 urodzin **Michałowi Ziembie** szerokiego uśmiechu, optymizmu i samych ogromnych ryb, takich jak ta - życzą siostra Hania z rodziną.



- Nie pozwól by skrzywdził Cię los, choć życie jest trudne i pełne trosk. Życzymy Ci również



wielu sukcesów i radosnych chwil w swoim dorosłym życiu.
Z okazji 18 urodzin **Franciszka Barzowskiego** najserdeczniejsze życzenia składają mama, siostry Bożena i Maria z Dawidem.

- Z okazji Twoich 17 urodzin życzymy Ci dużo zdrowia, szczęścia i pomyślności. Niech Twoje życie słodko płynie, a wszystko co złe niech Cię ominie! Z okazji urodzin **Ewelinie Szablewskiej** z Pomieczyna życzenia ślą Magda z Patrykiem.



- **Natalio!** rośnij zdrowo i wysoko, żeby chłopcy mieli oko, żebyś im się spodobała, starą panną nie została. Kochanej córeczce **Natalii Klin** ze Staniszeva z okazji 1 urodzin życzą rodzice.

- **Patryku Brylowski!** Rośnij zdrowo, radośnie i kolorowo. Niech Ci dobro w życiu sprzyja. Niech Cię każde zło omija. Najserdeczniejsze życzenia kochanemu synkowi, wnuczkowi, siostrzeńcowi z okazji 1 urodzin składają rodzice, dziadkowie, chrzestni oraz ciotki.



- Nie znaj nigdy ciężkiej doli, trudnych życia chwil, wtedy będziesz co dzień w życiu, pokonywał wiele mil. Spośród wielu, wielu dróg wybierz jedną, którą do celu, a w trudnościach dopomoże Bóg.
Z okazji urodzin kochanemu bratu **Stanisławowi Trederowi** moc życzeń składają siostry Ela i Teresa z rodzinami oraz brat Janek z żoną.



- Przyjmij z głębi serca płynące życzenia, by się spełniły najskrytsze marzenia, wiele w życiu zdrowia, szczęścia i radości, we wszystkie dni w życiu pomyślności.
Wiesławowi Mucha z Borkowa z okazji 40 urodzin życzenia ślą siostry przyrodnie z rodzinami.



REKLAMA

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE
TRAFFIC BLACHODASZÓWKI
Euronit **Roben**
KOMINKI
MARMUR GRANIT
PARAPETY POSADZKI ELEWACJE
WKŁADY KOMINKOWE
Kartuzy, ul. Gdańska 34
tel. 685 33 56, 0 607 154 072
zapraszamy: pn - pt 9-17, sob 9-14

FIRMA „JANDISC”
77-100 BYTÓW, UL. WOJSKA POLSKIEGO 12

SKLEP MUZYCZNY

- Instrumenty muzyczne
- Oświetlenie dyskotekowe
- Aparatura nagłośnieniowa dużej i małej mocy
- Muzyka na kasetach i płytach CD
- Filmy DVD

PONADTO:
Wypożyczamy lokale w stoły bilardowe i gry zręcznościowe

SKLEP ELEKTRONICZNY

- Od najmniejszego bezpiecznika i diody do całych podzespołów
- Głośniki różnego rodzaju i mocy (samochodowe, domowe)
- Piloty oryginalne i zamienne do TV, VIDEO-SAT
- Tanie telewizory, wieże domowe
- Akcesoria do telefonów komórkowych

TEL. (059) 822-23-09 wew. 43
0604-79-35-39 jandisc@post.pl

REKLAMA

„JANUS”
MATERIAŁY BUDOWLANE
OD A DO Z
PASZE, NAWOZY, OPRYSKI, OPAŁ, FARBY
RATY
Sierakowice, tel. 681-94-98, 609 772 410
Miechucino, tel. 684 28 13

ogłasza nabór do
Policealnej Szkoły Kosmetycznej w zawodzie
TECHNIK
USŁUG KOSMETYCZNYCH
- nauka trwa 2 lata
- szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej
Informacji udziela sekretariat szkoły
tel. (052) 397 34 16, (052) 39 77 008
22800720/A/1582

STUDIO MEBLI KUCHENNYCH
NA ŻYCZENIE KLIENTA WYKONAMY KAŻDE MEBLE:
KUCHENNE, POKOJOWE, PRZEDPOKOJOWE,
BIUROWE, SKLEPOWE, APTECZNE.
W OFERCIE MINIATUROWE MEBLE DLA DZIECI.
SZRZET AGD DO ZABUDOWY KUCHNI.
Kartuzy, ul. Gdańska 19B (za Wartą)
ZAPRASZAMY PN.-PT. 9.00-17.00
SOB. 9.00-13.00
TEL. 684 08 14, 0501 582 487.
22801251/A/918

GÓRSKI
PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

Sprzedaż betonu
Beton dostarczamy własną gruszką wraz z pompą
Transport do 15 km gratis

Baza Produkcyjno-Transportowa, Leszno k/Kartuz, ul. Rzemieślnicza, tel. 681-40-66
25801461/B/918

ŚWIAT DZIECKA
poleca:
artykuły dla dzieci i niemowląt
• Kartuzy, ul. Rynek 5, tel./fax 681-45-33
• Kartuzy, ul. Gdańska 29 (wjazd naprzeciw stacji CPN), tel. 684-00-71
25801504/A/918

Ogłaszaj się!
AUTO-MOTO
GRATKA
zawsze w środę w **Dzienniku**

MECHANIKA
DIAGNOSTYKA SAMOCHODOWA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KAROL DUNST
NAPRAWY BLACHARSKIE I POWYPADKOWE
83-300 KARTUZY, ul. Wzg. Wolności 1
tel. 058/681-04-48, 0609-508-028
www.dunst.kartuzy.com.pl
25801514/A/918

Żukowo. Tragedia 32-latki

Muszę znowu chodzić

To był grudniowy, sobotni przedświąteczny poranek. Pani Renata Dejk-Kuster wstała cichutko z łóżka, by skorzystać z toalety. Nie włączyła światła. Stąpając po wypastowanej podłodze rodzinnego domu straciła równowagę i spadła z pierwszego piętra na parter. Ta chwila odmieniła jej życie.

Renata i Ryszard

są małżeństwem od 10 lat. Mieszkają u Agnieszki Dejk, mamy pani Renaty, w Żukowie. W ubiegłym roku mieli remont mieszkania - pokoju z kuchnią. Właśnie zaczęli odnawiać korytarz i schody, by zdążyć do świąt Bożego Narodzenia.

- Dwa dni przed upadkiem przestawiłam szafkę, która zamiast balustrady - widać myślałam do tamtego dnia pani Renata. - Zamiast niej ustawiłam tam kwiat na stojaku. Kwiat spadł ze mną na parter, a ja straciłam czucie w nogach. Wiedziałam, że coś się stało z kręgosłupem.

Wzwołano pogotowie ratunkowe. Przyjechała żukowska karetka, odwoziła młodą kobietę do szpitala wojewódzkiego. Od razu trafiła na stół operacyjny. Drużyna skreśliła jej kręgi.

Potem jeździła

od jednego szpitala do drugiego.

Rehabilitacje, komplikacje ze zdrowiem, brak sił. Szczupła kobieta zgubiła kolejne kilogramy.

Teraz, po siedmiu miesiącach, trafiła nareszcie do domu - na miesiąc. Ma zaplanowane kolejne turnusy rehabilitacyjne.

- Mąż jest stolarzem w chwaszczyńskiej firmie, sam zrobił mi łóżko ortopedyczne - dodaje pani Renata. - Nie jest takie jak szpitalne, ale ma podwyższony materac, bym łatwiej mogła przechodzić z wózka na łóżko. Ma też regulowany zagłówek.

W wyniku urazu kręgosłupa

u pani Renaty doszło do tetraplegii, czyli porażenia górnych i dolnych kończyn. Kobieta nie ma czucia od klatki piersiowej w dół. Jej szczupła sylwetka opiera się o meble, gdy siedzi na materacu i rozmawia ze mną. Próbuje sama położyć się na poduszkach, potem podnieść się. Usztywnione palce dłoni z trudem przewracają kartki notatnika.

- Współpacjenci w szpitalu mówili mi, że jestem kląską. Przypadkiem skoczyłam na głowę, z wysokim urazem kręgosłupa - próbuje żartować pani Renata. - Lekarze każą mi jak najwięcej ćwiczyć, by utrzymać w dobrej kondycji mięśnie rąk, które będą mi potrzebne w dalszej rehabilitacji.

Do pani Reni przychodzi pielęgniarka środowiskowa. Wykonuje z nią ćwiczenia zalecone przez szpitalnych rehabilitantów.

Żukowianka nie ma szans, by dotrzeć do przychodni zdrowia.

Za dużo barier architektonicznych

- dwa ciągi schodów, nieutwardzona ulica, znowu schody. Mąż nosi ją do łazienki, myje.

- Podczas kontrolnych prześwietleń lekarze dopatrzili się, że rdzeń kręgowy jest cały, choć przy złamaniu jednego z kręgów musiał zostać

„ukłuty” - tłumaczy po swojemu mama pani Reni. - Brakującą kość trzeba odbudować, ale tego zabiegu lekarze w Polsce nie chcą się podjąć. Takie operacje wykonują lekarze w klinice transplantologii w Nowosybirsku.

Teraz marzenia krążą wokół jednego - znowu chodzić.

Pani Renata zawsze była pełna energii. W 2000 roku skończyła zaocznie studia licencjackie na kierunku administracja publiczna, zdała na prawo jazdy. Zaczynała pracę jako kelnerka w Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska w Żukowie, potem w barze Teatru Muzycznego. Zahaczyła się przy przygotowywaniu do wyborów w Urzędzie Miejskim w Gdańsku. Niemal przez pięć lat była mistrzem magazynowym Gdańskich Zakładów Drobiarskich Drobpól w Żukowie. W kwietniu 2002 roku rozstała się z GZD, które do dziś winne są jej ponad 20 tys. zł, pieniędzy tak bardzo potrzebnych na sprzęt rehabilitacyjny i operację.

Doskonałym przyrządem do ćwiczeń byłby

rowerek na ręce i na nogi.

Taki, do którego można podjechać na wózku inwalidzkim. Ale on kosztuje kil-



Fot. Artur Socha

W codziennej toalecie pani Renacie pomaga mama.

ka tysięcy złotych, a rodzina wydała już wszystkie oszczędności na poszukiwanie lekarzy, kupowanie leków, konsultacje. Potrzebny też jest pionizator.

- Póki jest szansa, że zacznę chodzić, póty będę próbować - mówi pani Renata. - A ponieważ są ludzie, którzy chcieliby mi pomóc, mam konto, na które można wpłacać nawet najdrobniejsze kwoty. Będą one przeznaczone na wyjazd na operację, która kosztowała ma 15 tys. ero.

Janina Stefanowska

Dla Renaty

Konto pomocy: Renata Dejk-Kuster, Żukowo, Sędzickiego 15
PKO bp. S.A. 2410201866 202740427 na rehabilitację

Sport jest dobrą formą rehabilitacji



Z Markiem Pienczynem z Fundacji Aktywnej Rehabilitacji rozmawia Janina Stefanowska

- Na czym polega rehabilitacja osób po urazie kręgosłupa?

- Zależy od urazu i komplikacji, które ten uraz spowodował. Jest to za każdym razem bardzo indywidualna sprawa, ale zawsze należy dążyć do maksymalnego usamodzielnienia się osoby po urazie. Dzielimy je na trzy grupy - po wypadkach komunikacyjnych, skokach do wody i upadkach z wysokości. Im w wyższej części kręgosłupa doszło do urazu, tym bardziej sparaliżowane jest ciało. W rehabilitacji stosujemy ćwiczenia bierne, pionizację oraz ćwiczenia nad usprawnieniem ciała.

- O czym powinny pamiętać rodziny, których członkowie doznają urazu?

- O rehabilitacji decyduje lekarz, ale rodzina może pomóc kupując materac przeciwoślężynowy, poduszkę przeciwoślężynową na wózek, starając się o lekki, aktywny wózek inwalidzki. Ważne jest, by po załamaniu, jakie przechodzą wszyscy niepełnosprawni, zacząć wymagać od nich wykonania najprostszych czynności. Trzeba spowodować, by sami zaczęli wyznaczać sobie cele i krok po kroku je osiągać. Warto pamiętać, że sport jest dobrą formą rehabilitacji.

- Czym zajmuje się Fundacja Aktywnej Rehabilitacji?

- Jesteśmy jedyną organizacją zajmującą się osobami po urazie rdzenia kręgowego. Organizujemy obozy, gdzie instruktorami są osoby niepełnosprawne na wózkach, działamy przy szpitalu w Dzierżynie i Kościerzynie, gdzie uczymy podstawowych zasad poruszania się na wózkach, samoobsługi. Wysyłamy naszych podopiecznych na obóz do Spaty. Pomagamy im ukończyć kursy komputerowe, proponujemy pracę instruktorów dla innych niepełnosprawnych, uczymy ich jeździć konno, nurkować. Naprawdę, mimo niepełnosprawności, włączamy się do normalnego życia.

REKLAMA

EURODOM
PODŁOGI • DYWANY

TRWAŁE
CIEPŁE
STYLÓWE
MODNE
NATURALNE
PIĘKNE...

Właśnie takie, jak potrzebujesz!
www.eurodom.com.pl
GDAŃSK, ul. GRUNWALDZKA 211, tel./fax (0 58) 520 33 70 do 71

10166615/A1143



Krystyna Kowalczyk (z prawej) cały czas stara się podtrzymywać panią Renatę na duchu.

Fot. Artur Socha

SERCA DWA

■ Wdowa 68 lat, 159 cm, Byk, bez nałogów i zobowiązań, spokojna, zadbana, pogodna, opiekuńcza, dobra, niezależna. Pozna najchętniej wdowca do 72 lat, 170 cm, o podobnych cechach, opiekuńczego, bez nałogów. Numer telefonu przyspieszy kontakt.
sygn. 1434

■ Pana do pary, odpowiedzialnego, zrównoważonego, inteligentnego, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, samotnego, zdanego, o młodym wyglądzie, w wieku 37-47 lat pozna miła, wrażliwa, niepozbaniona wigor 39-latką po studiach. Kobięćcość i uroda powyżej przeciętnej.
sygn. 1435

■ Elegancka wdowa, 55 lat wzrost średni, wykształcenie ekonomiczne, bez zobowiązań, na rencie, pozna pana, pracującego, niepalącego, w wieku 50-62 lat, 175-180 cm, który pragnie trwałego związku. Odpowiem tylko na poważne oferty.
sygn. 1436

■ Poznam pana „na dobre i złe” przyjaciela - palącego, w wieku 50-55 lat, 180 cm. Jestem wolna, 53 lata, 170 cm, z Gdańska.
sygn. 1437

■ Pozwól wziąć się za rękę i poprowadzić przez zakręty i zawiłości losu. We dwoje zawsze łatwiej. Czekam na kobietę, która lubi wspaniałe przygody i romantyczne kolacje. Mam 30 lat i czekam na tę, która zechce dzielić ze mną to i owo w życiu. Waga.
sygn. 1438

■ 52-letnia, wykształcenie pomaturalne, na emeryturze, szczupła, miła. Pozna pana do 60 lat, który chciałby być jej przyjacielem i zaprzyjaźnić się z synami, których wychowuje sama. Obecnie w separacji.
sygn. 1439

■ Adam, 27 lat, 178 cm, z poczuciem humoru, odpowiedzialny, uczuciowy, myślący poważnie o życiu. Pozna panią, która szuka swojej drugiej połowy.
sygn. 1440

■ Mam 39 lat, jestem szczupłym kawalerem, bez nałogów, trochę nieśmiały, spokojnym, troskliwym i opiekuńczym. Nie szukam przegod. Wykształcenie zawodowe. Poznam skromną pannę, katoliczkę o lagodnym charakterze, zdecydowaną na trwały związek, bez nałogów, do lat 32.
sygn. 1441

■ Panna, 43 lata, pracująca, wykształcenie wyższe, bez zobowiązań i nałogów, katoliczka, trzeźwo patrząca na życie. Pozna pana przynajmniej ze średnim wykształceniem, kawalera lub wdowca, uczciwego bez nałogów, któremu znudziło się samotne kroczenie przez życie. Panowie z ZK i rozwiedzeni - wykluczeni.
sygn. 1442

■ Panna, 26 lat, 166 cm, pozna pana do 32 lat, kulturalnego, odpowiedzialnego, z poczuciem humoru i bez nałogów. Odpowiem tylko na poważne oferty. Foto mile widziane.
sygn. 1443

■ Jeżeli jesteś nieśmiały i wrażliwym romantycznym, czułym, uczciwym dziewczyną, katoliczką, cenisz przyjaźń, szczerość i partnerstwo. Masz 25-35 lat, napisz do mnie. Jestem wysokim szatynem po 30, 180 cm, kawaler, bez zobowiązań i nałogów. Lubie kino, długie spacery brzegiem morza. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1444

■ Jeśli masz dość samotnych wieczorów przed telewizorem, jesteś wesoły, opiekuńczy, odpowiedzialny, nie palisz, lubisz spacerować, taniec, miłe rozmowy, plażę, odważ się i napisz do 42-latk, 162 cm, wykształcenie średnie dołącz nr. telefonów, e-mail. Może twoje i moje życie nabierze kolorów?
sygn. 1445

■ Atrakcyjna blondynka, 47 lat, 170 cm, czuła, kobieca, lubiąca taniec, spacerować, podróżować. Niekonfliktowa, pozna pana wysokiego, przystojnego, kulturalnego, niezależnego finansowo, zmotoryzowanego, z temperamentem. Gdańszczanka.
sygn. 1446

■ Miły i sympatyczny kawaler po 30, 186/75, pozna pannę w wieku 25-35 lat, uczuciową, uczciwą, myślącą poważnie o życiu we dwoje. Jeśli jesteś ładną, nieśmiałą i wrażliwą romantyczną, lubisz muzykę, przyrodę. Napisz. Odpowiem na każdy list ze zdjęciem.
sygn. 1447

■ Jestem niezależną, szczupłą, bezdzietną blondynką, 47 lat, 165 cm wzrostu, pracującą. Poznam pana do 52 lat, który wniesie trochę szczęścia i optymizmu w moje życie. Nie szukam przegod.
sygn. 1448

■ Z przyjemnością poznam pana do lat 71/170 cm, szczupłego, uczciwego, bez nałogów. Jestem 57-letnią wdową 161/61, skromną, uczciwą katoliczką bez nałogów. Mieszkam w Gdańsku, tylko poważne oferty. Telefon stacjonarny ułatwi kontakt.
sygn. 1449

■ Bardzo samotna, 57-letnia, spokojna, kulturalna, domatorka (paląca) na emeryturze. Pozna pana do lat 62, kulturalnego, bez zobowiązań, na jesień życia.
sygn. 1450

■ Jeśli jest pan wdowcem niezależnym mieszkaniowo i finansowo, bez nałogów, w wieku 56-60 lat, to proszę o list. Jestem wdową na emeryturze, 54/161/59, niezależną, pogodną, z poczuciem humoru.
sygn. 1451

■ Brunetka, 23 lata, 165 cm, pracująca, studiująca, niepaląca, szczupła, wrażliwa, uczuciowa, lubiąca taniec. Poznam partnera z Trójmiasta do lat 27, bez nałogów. Rozwiedzeni wykluczeni. Foto mile widziane.
sygn. 1452

■ Optymista, 26 lat, wszechstronnie zainteresowania, wysoki, z poczuciem humoru, kawaler. Przebywam aktualnie w ZK. Poznam dziewczynę, która dostrzeże we mnie dobre strony i zechce się ze mną związać. Pani może mieć do 40 lat, dziecko mile widziane.
sygn. 1453

■ 43-letni kawaler, niski, ale o wielkim sercu, z zadbany mieszkaniem w Gdańsku, bez nałogów i zobowiązań. Poznam uczciwą i wierną pannę do 160 cm, szukającą przyjaciela i męża.
sygn. 1454

■ Zatwardziały 43-letni kawaler, zadbany, bez zobowiązań, poczuł się samotny. Mieszkanie w Gdańsku. Poznam panią, również zadaną, ceniącą przyjaźń, myślącą poważnie o życiu we dwoje.
sygn. 1455

■ Wdowa, 60/167/75, ciemna szatynka, katoliczka, zdrowa. Poznam pana do lat 75, bez zobowiązań, z mieszkaniem. Pan może być ze wsi. Cel matrymonialny. Proszę o poważne oferty, telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 1456

■ Panna, 32 lata, 173 cm, szatynka, katoliczka, pozna kawalera lub wdowca z wykształceniem wyższym, nie szukającego przegod, ceniącego życie we dwoje.
sygn. 1457

■ Przystojny szatyn 45/186/88, pracowity i pracujący, dobre warunki mieszkaniowe, rozmiłowany w przyrodzie, uczuciowy, opiekuńczy o romantycznej duszy. Hobby wędkarstwo, spływy kajakowe. Szukam pani o dobrym sercu i kobiecych kształtach, która pragnie kochać i być kochaną. Foto mile widziane. Cel: małżeństwo.
sygn. 1458

■ Średniego wzrostu i budowy 54-letnia szatynka pozna pana odpowiedzialnego, bez nałogów i zobowiązań, opiekuńczego, stałego w obowiązkach i uczuciach.
sygn. 1459

■ Jeżeli jesteś kulturalnym mężczyzną do 60 lat i do szczęścia potrzebujesz kogoś, z kim chciałbyś dzielić radości i smutki, to napisz do „młodej” emerytki o nieco okrągłych kształtach, która lubi przyrodę i jest ciekawa świata. Będę wdzięczna za dołączenie do listu zdjęcia.
sygn. 1460

■ Mam 51 lat, młody wygląd, 160 cm. Jestem wolną katoliczką, spod znaku Koziorożca, uczciwą, spokojną, bez nałogów. Wychowuję 14-letniego syna. Poznam pana do lat 66 o podobnych walorach. Liczę na stały związek.
sygn. 1461

■ Szczupły 52-latek, mgr inż., 178 cm, bez nałogów, niezależny finansowo, własny dom, działalność gospodarczą, pozna odpowiednią panią, bez zobowiązań, szczupłą, do lat 46. Zdjęcie, nr tel. mile widziane.
sygn. 1462

■ 30-letni, średniego wzrostu kawaler, pozna panią poważnie myślącą o życiu, która tak, jak ja czuje się samotna i pragnie poznać kogoś z kim mogłaby na poważnie się związać. Napisz i przyslij zdjęcie. Wiek nie ma znaczenia. Strzelec
sygn. 1464

■ Brunet, 28 lat, trochę poważny i trochę szalony, lubiący sport, tuńczyka i białe wino. Pozna dziewczynę z Trójmiasta bądź okolic, która lubi wypady za miasto.
sygn. 1465

■ Mam 67 lat. Jestem samotnym wdowcem od 10 lat, z własnym dużym „M”, bez zobowiązań i nałogów. Poznam przyjaciółkę w odpowiednim wieku. Numer telefonu przyspieszy kontakt.
sygn. 1466

■ 25 lat, śniada karnacja, ponoć przystojny, wykształcenie średnie, obecnie przebywający w ZK, pozna dziewczynę 20-35 lat, poważnie myślącą

o życiu we dwoje, która mnie zaakceptuje. Każdy popełnia błędy.
sygn. 1467

■ Mężczyzna lat 40, chwilowo bezrobotny poszukuje przyjaciółki z mieszkaniem. Cel matrymonialny.
sygn. 1468

■ Samotna 40-latką, wesołą i sympatyczną pozna miłego pana. Cenię szczerość, uczciwość i tolerancję. Nie lubię kłamstwa, alkoholików i damskich bokserów. Szukam przyjaciela.
sygn. 1469

■ Mam 21 lat. Jestem z okolic Pruszcza Gd. Szukam drugiej połowy, szczerzej i uczciwej. Lubie dobry film, robotki ręczne, długie spacerować. Poznam pana w wieku od 22 do 35 lat. Proszę o poważne oferty, najlepiej z okolic Gdyni, Tczewa. Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1470

■ Wdowa, 62 lata, katoliczka, bez nałogów, uczciwa, niezależna. Pozna wdowca do 75 lat, katolika bez nałogów, z własnym M, najchętniej z Trójmiasta lub okolic.
sygn. 1471

■ Kawaler 29 lat, bez zobowiązań, nałogów, sympatyczny, kochający dzieci, z poczuciem humoru i tryskający życiem. Pozna panią w odpowiednim wieku. Dziecko mile widziane. Rafał
sygn. 1472

■ Leszek, 33 lata, 176 cm, blondyn, bez nałogów, pracy, z poczuciem humoru, lubiący książki, spacerować we dwoje. Niezależny finansowo i mieszkaniowo. Pozna panią do 36 lat, niepuszystą z Gdańska lub okolic. Kontakt telefoniczny 0-691-317-531.
sygn. 1473

■ Wolna 31 lat, 170 cm, długie czarne włosy, pracująca, optymistka, z małym M. Szukam zdecydowanego na stały związek pana, powyżej 180 cm, opiekuńczego, chętnie zmotoryzowanego, wartościowego człowieka, który mnie pokocha.
sygn. 1474

■ Jestem wysokim (185 cm) blondynem, mam 32 lata. Lubie dobrą muzykę, sport i samochody. Szukam miłej i wesołej dziewczyny, może być z dzieckiem. Foto mile widziane.
sygn. 1475

■ Panna 22-letnia z okolic Słupska. Jestem ładną brunetką o piwnych oczach. Nie interesuje mnie konto, jednak zależy mi na bogatym wnętrzu. Szukam odpowiedzialnego mężczyzny, nie więcej niż 28-letniego i 172 cm wzrostu. Jeśli jesteś spragniony miłości, nie zwlekaj, napisz.
sygn. 1476

■ 43-latek, 178 cm, pozna panią. Wzrost i waga bez znaczenia. Odpowiem tylko na listy ze zdjęciem.
sygn. 1477

■ Mam 170 cm wzrostu, oczy niebieskie, blond włosy, rozwiedziony, własne mieszkanie, jestem niezależny finansowo. Poznam panią lub pannę niezależną finansowo do lat 50. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1478

■ Kawaler 40 lat, 176 cm, szatyn, bez nałogów. Na stałej rencie. Mieszkam z ojcem. Szukam uczciwej pani do lat 47. Pani może być z dzieckiem. Foto i telefon przyspieszą kontakt. Kazik z Pomorskiego.
sygn. 1479

■ Wolny 52-latek, 170 cm, mieszkający na wsi. Pozna wolną panią w odpowiednim wieku, szczupłą, bez nałogu alkoholowego, ceniącą uczciwość i zaufanie.
sygn. 1480

SPECJALNIE DLA WAS

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



■ Chcesz wygrać - zagraj

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw Kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto nasi kolejni zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje **Danuta Krawieczińska** z Gdyni, odkurzacze - **Zdzisław Czyżewski** z Gdańska, rower - **Halina Kuziak** z Gdańska, grille - **Iłona Marczyńska** z Gdańska oraz **Janina Wietek** z Gdańska. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata.

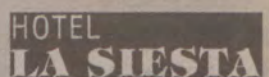
■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Pierwsze pytanie: **W jakiej miejscowości znajduje się Muzeum - Kaszubski Park Etnograficzny?**



■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybieramy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Jakie święto przypada 15 sierpnia?** Na odpowiedzi czekamy do 8 września 2003 r.



■ Nasi laureaci

Rozstrzygnęliśmy lipcowe edycje naszych konkursów. Główną nagrodę w konkursie „Szczęśliwe karty” wygrała **Małgorzata Stopa z Łęgowa**. Wyjedzie z osobą towarzyszącą do hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Natomiast weekend w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze spędzi **Anna Matoń z Gdańska** z osobą towarzyszącą. Ona bowiem została wylosowana w konkursie „Jastrzębia”. Laureatów prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.

■ Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

■ Miesięcznik dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a zawsze w połowie miesiąca otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - miesięcznik tylko dla Prenumeratorów. A w nim super konkurs z dużą ilością nagród i nagrodą główną za ok. 2000 zł. Czytaj swój miesięcznik.

Partnerzy Klubu: Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poledek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kolaseum/Fitness klub, Punkt rekreacji/ Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

KUPON



przysiądź się

TYSKIE BIESIADY – Kartuzy 14 sierpnia rynek

Piwo i wiele innych atrakcji:

- muzeum Tyskich Browarów Książęcych
- konkursy • kabaret • grill • strzelnica




TYSKIE
PEŁNY SMAK PEŁNA SATYSFAKCJA

IMPREZA - 15-17 SIERPNIA

17 Jarmark kaszubski

Kartuzy

Park im. Solidarności



Fot. Artur Socha

W dniach od 15 do 17 sierpnia w Parku im. Solidarności w Kartuzach trwać będzie XII Jarmark Kaszubski. Organizatorami imprezy są Zarząd Powiatu Kartuskiego i Urząd Gminy Kartuzy, zaś realizatorem Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach.

Program jarmarku

15 sierpnia
17.00 - Kompanijo wadzeboków
18.20 - Shamrock
19.20 - konkurs z nagrodami Kelly's
20.10 - Shamrock & Elfin Irish Dancers
21.30 - Irish Disco, czyli irlandzka dyskoteka
16 sierpnia
12.00 - przejazd władz miasta wraz z Regionalnym Zespołem Pieśni i Tańca „Kaszuby”
13.00 - Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Kaszuby”
14.00 - program dla dzieci, „Legenda o Książu Popielu”
15.00 - występ Leszka Boliboka
16.00 - Staff
16.40 - licytacja na rzecz Przemka Górrego z Kartuz

17.00 - Kartuzy na Scenie
18.00 - Arek Zalewski, laureat Drogi do Gwiazd
19.00 - Rzepczyń Folk Band
21.00 - wspólna zabawa z zespołem Bingo

17 sierpnia
14.00 - Folklorystyczny Zespół Dzieciątka Słunoszka
14.40 - Konkurs
15.00 - Boczek Chelmoński RZPiT Sierakowice
16.30 - Kabaret Kaszubski Wincent Bros Kwintet
19.00 - Zespół bez nazwy, konkurs
20.00 - Andrzej Cierniewski
21.30 - Aino

FESTYN - 16 SIERPNIA

17 Pod Gwiazdami

Sierakowice

amfiteatr



Fot. Leszek Dawidowski

Jako pierwszy na scenie pojawi się zespół NGM-trio z Torunia, potem będzie można obejrzeć występ zespołu folklorystycznego Boczek Chelmoński oraz Teatru Muzycznego Hals. Gwiazdą wieczoru będzie zespół Big Dey. Po nich zagra Drewno from las z Trójmiasta oraz zespół Bohema.

(dal)

FESTIWAL - 15 SIERPNIA

15 Weselne granie

Amalka

Na posesji Andrzeja Masowy w Amalce, gm. Sulęcino, odbędzie się Przegląd Zespołów Muzycznych i Weselnych, Województwa Pomorskiego. Organizatorzy imprezy przewidują, że na scenie wystąpi około piętnaście zespołów. W festiwalu mogą uczestniczyć wszystkie grupy muzyczne, również kaszubskie.

(dal)

KONCERTY - 15, 16 SIERPNIA

16 Muzyka myśliwska

Gdańsk
Sierakowice
Mirachowo



Fot. Artur Socha

Z okazji 80-lecia Polskiego Związku Łowieckiego 15 sierpnia, o godz. 16 w bazylice Świętej Brygidy w Gdańsku rozpocznie się koncert zatytułowany Muzyka Lasem Inspirowana. W programie zaplanowano sygnały myśliwskie, muzykę na cześć świętego Huberta oraz artystyczną muzykę myśliwską. Wstęp wolny. Natomiast 16 sierpnia, o godz. 13 wszyscy wielbiciele muzyki myśliwskiej będą mogli jej wysłuchać na Rynku w Sierakowicach.

(u)

WERNISAŻ - 22 SIERPNIA

19 Tkaniny

Kartuzy

Galeria Refektarz wtorki - piątki: godz. 10 - 16
sobota i niedziela: godz. 10 - 15
Cena biletu: 2 zł - normalny i 1 zł - ulgowy

Galeria Refektarz w Kartuzach zaprasza na otwarcie wystawy tkaniny artystycznej i malarstwa Darii Soltan-Krzyżnińskiej. Wernisaż odbędzie się w Refektarzu Zespołu Poklasztornego Ojców Kartuzów w Kartuzach, ul. Klasztornej 5a. Wystawa czynna będzie do 21 września.

(u)

REKLAMA

Blachodachówka
17,99 m²
cena netto przy ułożeniu pokrycia
ułożenie 8,00/m²
Kartuzy, Kościuszki 11
681-35-22, 608-729-703

Wydzierżawie
kompletnie wyposażony
sklep spożywczo
-przemysłowy
z zapleczem 285 m kw. - od zaraz.
Nowa Karczma, tel. 0 608 623 273

POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ w Starogardzie Gdańskim

MENIS Nr 52

Ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe
w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SOCJALNO-SAMORZĄDOWA
- ZARZĄDZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA*
- EUROPEISTYKA*

Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (I semestr)

REKRUTACJA: Starogard Gdański
ul. II Pułku Szwoleżerów Rokitniańskich 4
tel. 563 00 90, 561 75 82
Kartuzy, ul. Klasztornej 4
tel. 681 04 34

www.pwpsig.edu.pl

* planowane w roku 2003/2004

10167705/A/182

Atrakcyjne promocje

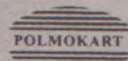
SAMOCCHODY CITROËN

Informacje
w salonie



plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- * Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- * Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- * Przyczepki samochodowe tanie
- * Motorowery i skutery



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

PRACA

SZUKAM PRACY

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW pilnie. Konkretne wydawnictwo, umowa. 0606/378-938

KONSULTANTKI Oriflame. Starter 29 zł. Atrakcyjne prezenty. 058/58-830-98

KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny i Kartuz poszukuje firma Avon. 6 upominków od firmy. 058/687-32-13, 0501/291-163

KRAWCOWĄ do sklepu w Kościerzynie, 686-35-91, dzwonić w godz. 10.00-18.00

KRAWCOWE i stolarzy, tel. 058/685-81-48, 0602-366-314

ABSOLWENTÓW zaocznych- możliwość przeszkolenia- praca umysłowa, fizyczna, 10 zł/ godz. 058/664-07-97

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

ZBIORY owoców- legalna praca, już w tym sezonie średnie dniówki pow. 175 zł. Akord. Liczba miejsc ograniczona. 058/344-00-94, 344-29-08, 344-24-45

INFORMATYK, 25 lat, doświadczenie w handlu, po wojsku 0601-161-752

MAGAZYNIER, 25 lat, komputer, sztaplarki, samochód, doświadczenie w handlu, po wojsku - 0601-161-752

TECHNIK sekcji, posiadający uprawnienia poszukuje pracy w tym zawodzie, 8 lat stażu, (058) 680-82-20

MŁODA absolwentka liceum, lubiąca dzieci, zaopiekuję się dziećmi, posprząta, zrobi zakupy. Kartuzy 058/681-25-79

MŁODA kobieta ze średnim wykształceniem podejmie pracę fizyczną lub umysłową. akwizycje wykluczone, tel. grzecznościowy 052/395-80-51

SUMIENNY absolwent liceum podejmie pracę, zaawansowany angielski, obsługa komputera, (058) 552-83-10, (0504) 70-89-13

SZUKAM dobrze płatnej pracy, paszport, prawo jazdy B i C, 24 lata, ogrodnik, tel. 052/395-53-99, 0692/327-979

WYKONAM kominki, parapety z marmuru, granitu, Kartuzy 0501-478-531

WYKONAM z kamienia łupanego murki, oczka wodne,

ogrodzenia, chodniki, 0604-856-142

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, Rutki, (0694) 55-38-03

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BMW 728 1979 r., stan techniczny bdb, elektryczne lustka, szyberdach, alufelgi, 058/681-71-92

DAEWOO Tico 3-letnie, biały, garażowany, 6.000 km, l-właściciel, 20.000,00 zł, (058) 672-49-35

FIAT 126 ELSX niebieski, 100 tys. km, 1997 r., alarm, radiomagnetofon, Somonino, 684-13-75

FIAT 126p, 88 r., stan bdb z kompletem opon zimowych, (0609) 47-92-37

FIAT 126p ELX, 97r., czerwony + komplet opon zimowych, tel. 0693/345-322

FIAT Tipo 1,4 1991 r., srebrny metalik, bezwypadkowy radiomagnetofon, 6800 zł, Kartuzy 681-33-23

FORD Escort, kombi, 1994 r., 1,6 140 tys. km, cena 14500 zł, 0604-605-976

FORD Fiesta 1,0 1983/92 r., hak sprzedam lub zamienię na Fiata 126 p, cena 1500 zł, 0692-600-223

MAZDA 323, poj.: 1600 benz., 86r., czarna, stan dobry, tel. 0600/592-252

MERCEDES 300 D, 1980 r., H, WS, R, w całości lub na części, 3700 zł, Kościerzyna (0691) 84-08-00

OPEL Corsa B, diesel, może być do remontu, 0502/499-106

OPEL Kadett kombi, pierwszy właściciel, oryginalne 100.000 km, silnik w idealnym stanie, obce (białe) tablice, 3.000 zł, 0602-820-087

RENAULT Megane, 1999, nowy model. Salon. Najbogatsza wersja. 058/56-139-14, 0602/312-873

STAR 200, wywrotka, skrzyniowy, 3-stronny. Stan! do bry, sprzedam, 058/56-255-41

VOLVO 440, 91 r., przebieg 130 tys. km, benz., białe tablice, 0608/217-407

VW Garbus 1300, 77r., czarny, stan bdb, ok. 4500 zł, tel. 052/396-73-48, 0604/822-353

ALUFELGI do Forda 14 i VW Gofa, stan dobry, 058/684-22-61

CZĘŚCI do Fiata 126 p, alternator, rozrusznik, opony, VW lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

CZĘŚCI do VW Polo, VW Derby, 80 r., 1,1, części od Fiata 126p, od 10 zł, Kościerzyna (0605) 48-26-06

FELGI stalowe, Golf IV, 15 cali, Octavia, 240 zł, 4 sztuki, (0691) 50-78-98

FIAT 126 p, części alternator, gaźnik, rozrusznik, akumulator, opony, 058/681-37-98

KOMPLET kół do malucha, skrzynię biegów i zaczep, (0696) 33-15-81

OPONY wzmacniane 190/70/15, 195/65/15, (0691) 50-78-98

PRZYCZEPA towarowa do samochodu, plandeka wysoka, 2 m długości, rejestrowana, tel. 052/397-13-55

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

AUDI, Daewoo, Fiat Uno, Punto, Golf, Skoda, Opel, Passat lub inny, także uszkodzony, (0503) 50-71-07, (058) 340-95-32

FIAT Punto, Brava, Seicento, Siena, lub inny, 058/561-39-14, 0694/63-10-49

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

RENAULT Megane, Clio, Laguna, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

ALUFELGI 15 cali do VW zamienię na 14 cali lub stalowe z bdb ogumieniem, (0694) 47-74-84

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

CHOJNICE, dom na os. Leśnym o pow. 222 m kw., wykończony, 2 garaże, możliwość prowadzenia działalności gospodarczej, tel. 0693/313-585

CHOJNICE, mieszkanie o pow. 60 m kw., 1 piętro, duży balkon, 3 pokoje, sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel. 052/397-62-69

CHOJNICE, mieszkanie w Chojnicach, 3 pokoje, pow. 65 m kw., III piętro, opomiarowane, tel. 052/397-04-88, 0604/175-261

GDYNIA dom sprzedam, 058/531-16-84

GOSTOMKO - Kaszuby, ziemia 1,5 ha w tym 3 tys. m przy jeziorze i lesie, (0692) 69-74-79

GRODZIEC k. Prabut, dwupokojowe, 52 m kw., budynek gospodarczy, działka ogrodnicza, niski czynsz, 24 000 zł, (058) 328-21-28 po 16.00

GRODZIEC k. Prabut, dwupokojowe 52 m kw., budynek gospodarczy, piwnica, działka ogrodnicza, niski czynsz, 24 000 zł, (058) 328-21-28 po 16.00

GRZYBNO koło Kartuz, działkę budowlaną 1450 m kw., 0658/681-76-48, 0607-333-402

ŁAWA okolice całoroczny 180 m kw. działka 7000 m kw. brzeg jeziora, 0604/818-412

KARTUZY nad Jeziorem Klasztornym działkę rekreacyjną na działkę wodniacką, 058/681-26-46

KARTUZY sklep 150 m kw. - sprzedam, 0602-587-839

KASZUBY, działkę nad jeziorem, 5 km od Kościerzyny, (0506) 18-13-33

KOLBUDY, dom piętrowy (200), 7 pokoi, kuchnia, 2 łazienki, piwnica, działka 650 m kw., (058) 671-80-46

KOLBUDY, dom piętrowy, 200 m kw., 7 pokoi, kuchnia, 2 łazienki, piwnica, działka 650 m kw., (058) 671-80-46

KOŚCIERZYNA centrum, budynek o pow. 950 m kw., na działalność handlowo-usługową, 686-47-34, 0603/790-761

KOŚCIERZYNA centrum, działka budowlana 500 m kw., 058/686-47-34, 0603/790-761

KOŚCIERZYNA centrum, nowe mieszkanie 76 m kw., 058/301-79-13

KOŚCIERZYNA Zielone Wzgórze, działka ogrodnicza 460 m kw., domek, szklarnia, (0691) 84-08-00

KOZYCKOWO ziemię 2,60 ha, ładne położenie, możliwość wykopenia stawu, w pobliżu las, jeziora, 48000 zł, 0504-322-564

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 672-93-08

MAŁE Swornegacie, działka o pow. 383 m kw., tel. 052/397-97-43, 0604/928-478

MIĘCHUCINO sprzedam działkę 900 m kw, uzbrojoną, prąd, telefon, woda, kanalizacja, piękne widoki, 0603-069-842

MOSTY, 633 m kw., rzemieślniczo budowlana, rozpoczęta budowa, 0602/681-176

NIEDAMOWO, mieszkanie własnościowe, 2 pokoje i kuchnia, (0692) 03-38-85

NOWA Karczma, mieszkanie 2-pok., 53 m kw., bez czynszu, (0605) 68-58-59

POMIECZYNO działkę budowlaną 2500 m kw., 12 zł/m kw., częściowo uzbrojona, dobre położenie, 058/681-50-25

POWAŁKI, dom o pow. 110 m kw. z działką 1400 m kw., tel. 052/398-56-84

ROKITKI Tczewskie, działkę budowlaną 636 mkw, uzbrojona, cena 50.000 zł 0603/480-634

RYWAŁD k. Starogardu, sprzedam mieszkanie, 058/56-336-39

SIERAKOWICE działkę budowlaną, uzbrojoną, ładne położenie, 0693-477-303

SOBĄCZ, działki budowlano-rekreacyjne, jezioro, las, media na miejscu, (058) 687-95-01, (0695) 20-54-93

STAROGARD centrum, sprzedam willę piętrową z ogrodem, całość 1000 m kw., cena 240 000 zł, w rozliczeniu przyjmę kawalerkę, tel. 058/56-233-41, 56-254-68, 56-221-26 do 15.00, 022/834-77-66 po 19.00

STĘŻYCA 3 ha, z przeznaczeniem na siedlisko, otoczona lasami, blisko jeziora, 85 tys zł, 0602/178-387

STĘŻYCA nowy dom parterowy 200 m kw., działka 1035 m kw., ogrodzone, 058/684-60-72

TCZEW centrum dom jednorodzinny w segmencie 058/536-67-10, 0609/249-512

USTKA, mieszkanie 33 m, dwupokojowe, 058/686-10-09 wieczorem

WAŹLIKOWICE na trasie do Wdzydz Kiszewskich, działka budowlana 910 m kw., 22 zł m kw., (0691) 84-08-00

WILANOWO 15 km od Gdańska, 1236 m, uzbójona. Okazyjnie! 21.000,- 0503/603-555

ŻUKOWO działki budowlane od 700 m kw, 0605-566-801

BLISKO morza, od 28 zł, 0505-601-600

DZIAŁKA budowlana o pow. 1 ha, na trasie E-22, dojazd drogą asfaltową, okolice Czerska, tel. 0692/803-323

DZIAŁKA ze źródłem, położona koło lasu, 6200 m kw., 2 zł m kw., (0693) 37-90-58

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 wieczorem

GARAŻE blaszane, 058/775-04-61, 052/388-22-73, 0505/036-609

MIESZKANIE 2-pokojowe, pow. 43 m kw., parter, tel. 052/554-04-72, 0505/999-179

POWIAT kartuski, kościerski, kupię ziemię, gospodarstwo rolne, do 20 000 zł, (0502) 49-91-06

KUPIĘ

KARTUZY kupię mieszkanie 2-pokojowe, 0600-636-333, 0601-636-333

KOŚCIERZYNA, kupię działkę w centrum 100-500 m kw. i lokal o powierzchni od 70-200 m kw., 0501/005-292

INNE

BOLSZEWO- odnajmę samodzielne mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058) 676-63-90

BORKOWO koło Żukowa dom letniskowy całoroczny zamienię na mieszkanie w Gdańsku, 0600-471-308

BRUSY, posiadam do wynajęcia lokal handlowo-usługowy o pow. 140 m kw., z pełnym wyposażeniem, blisko centrum, na handel lub gastronomię, tel. 052/398-27-36, 0608/897-644

CHOJNICE, poszukuję 2-pokojowego mieszkania do wynajęcia, tel. 0606/679-207

GDAŃSK Oliwa, mieszkanie 2-pokojowe (pustostan), oddam w najem na 12 miesięcy. Cena do uzgodnienia lub sprzedam, 058/588-32-16

GDAŃSK Starówka- atrakcyjne pomieszczenia biurowe. Telefon 058/301-13-25, 058/301-19-54

GDAŃSK studentka politechniki szuka mieszkania – tania, 693-379-103, 681-41-53

GOWIDLINKO domek letniskowy wynajmę, 0609/244-525

KARTUZY, ul. Prokowska, wynajmę garaż 058/681-25-79

KARTUZY centrum, 1 piętro, powierzchnię biurową 77 m kw. posiadam do wynajęcia, tel. 685-34-54

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia na dłuższy czas, 130 m kw., 3 pokoje, czynsz, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia na dłuższy czas, 130 m kw., 3 pokoje, czynsz, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY lub okolice poszukuję kawalerki do wynajęcia z możliwością kupna, 0600-681-642, 692-600-223

KARTUZY M-3 odnajmę długoterminowo, z garażem lub bez, zdecydowanie, 058/681-25-79

KARTUZY odnajmę M-3 zdecydowanie, z garażem lub bez, długoterminowo, 058/681-25-79

KARTUZY odnajmę pokój z używalnością kuchni i łazienki osobie samotnej, 0692-946-087

KARTUZY pomieszczenie 220 m kw., posiadam do wynajęcia, 0502-925-653, 681-41-37 po 19

KARTUZY zamienię M-3 na domek, może być do małego remontu, 058/681-00-06

KOŚCIERZYNA, koło Rynku, wynajmę mieszkanie 4-pokojowe i parter kamienicy na biuro, gabinety, 0601/69-09-52

KOŚCIERZYNA lokal przy deptaku odnajmę na działalność handlowo-usługową, 0601/153-903, 0693/327-196

KOŚCIERZYNA mam do wynajęcia pomieszczenia 30 m kw., 32 m kw., 0603/77-07-21

KOŚCIERZYNA odnajmę parter domu, 0601/153-903, 0693/327-196

LIPUSZ, do wynajęcia dwa pokoje i kuchnia, (0602) 15-71-09

POMIECZYNO wydzierżawię sklep o pow. 50 m kw., przy głównej trasie, dobre położenie, cena do uzgodnienia, 058/681-50-25

REDA, komfortowe, 500,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0505-47-65-90

SIERAKOWICE centrum, mieszkanie dwupokojowe, kuchnia, łazienka, wysoki standard, cena 570 zł/miesiąc plus energia, 058/684-68-85, 0601-997-611

SOMONINO odnajmę mieszkanie 40 m kw. w dobrym miejscu, tel. 684-37-69, 0501-851-873

STAROGARD Gd. centrum, oddam w najem powierzchnię handlową 500 m kw., 0693/525-703

DOM

SPRZEDAM

BUTLE gazowe turystyczne – 2 sztuki, piecyk gazowy, kamienie polne, 058/685-34-63, 0503-55-46-55

DESKI szalunkowe, 50 m kw., bigi 80x 80, 50 m, stemple 80 sztuk, sprzedam Kościerzyna, tel. 058/686-34-57

DREWNO opałowe świerkowe, pocięte, porąbane, 50 zł/m3, 058/681-15-93

KINO domowe, amplituner Pioneer, dolby, komplet kolumn, stojaki, Kartuzy 058/681-27-25

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.). Wejherowo, (058) 677-54-80

ŁODÓWKA Polar, wysokość 85 cm, z zamrażalnikiem, stan bardzo dobry, cena 110 zł, 0507 33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

OKNA DREWNIANE
NATURALNA ELEGANCJA
Trwałość, estetyka, funkcjonalność
Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 052 3951259; Kartuzy ul. Gdańska 29 tel. 058 6814525; Kiełpino ul. Kartuska 1A tel. 058 6810520; Kościerzyna ul. Wojska Polskiego 1A tel. 058 6867614; Tczew ul. Kubusia Puchatka 5/9 tel. 058 5300199; Wejherowo ul. Ofiar Piśnicy 1A tel. 058 6720325; Władysławowo ul. Towarowa 17 tel. 058 6740093; Żukowo ul. Armii Krajowej 1A tel. 058 6859809

ŁODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058) 677-54-80

MEBLE – bieliźniarka z nadstawką, ciemny brąz, w bdb stanie, 900 zł, 058/684-20-04, 0507-289-671

MEBLE kuchenne jasne, stan dobry, tel. 052/397-33-32

MEBŁOŚCIANKA jasna, bardzo tania, tel. 0600/587-465

OKNO 4-dzielne, oszkłone, skrzynkowe, kłoc rzeźniczy okuty stalą nierdzewną, Dzierżążno 681-28-98

SATELITA bez abonamentu, cały komplet od 490 zł, 12 programów polskich i 150 zagranicznych, nowy, gwarancja, 0601-181-934

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa już od 2,6 m kw., Uniechów 24, 059/832-18-15

SIATKA ogrodzeniowa powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058/68-25-138

SZAFKA 2-drzwiowa z barkiem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058) 677-54-80

ZESTAW satelitarny cyfrowy, 12 programów polskich i 150 zagranicznych, cały komplet od 490 zł, nowy, gwarancja, na domki letniskowe i jednorodzinne, 0601-181-934

KUPIĘ

DEKODER Cyfry + Pioniera lub innej firmy, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

GINEKOLOG zabiegi i farmakologia, 0607/289-480

NAŁOGI, alergię, depresję 0501/454-737

RZUC palenia, terapia antynikotynowa, odchudzania. Kartuzy, Dworcowa 2. Kościerzyna, Przychodnia, Skłodowskiej 7, sobota, 551-87-11, 0501/378-150

MASAŻE: klasyczny, odchudzający, relaksujący, sportowy. Kościerzyna, ul. Abrahama 15, z możliwością dojazdu, tel. 686-27-78, 506/487-258

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

DOBERMANA po tresurze, książeczka zdrowia, pięcioletni, cena 100 zł do negocjacji, 058/681-91-86

RÓŻNE

RÓŻNE

TRUSKAWKI sadzonki kwiatowe, różnych odmian, (doniczekowane, gruntowe). Cena od 30 gr/szt. Serkowski, Dzierżążno koło Kartuz, 058/681-3

W SKRÓCIE

■ Strażacy na turnieju



Kartuska drużyna (od prawej): Wiesław Stefanowski, Emilia Dampc, Kazimierz Dampc, Franciszek Stromski, Adam Płotka, Marian Malek, Piotr Mazur, Krzysztof Pobłocki.

Fot. Archiwum straży

KARTUZY. Druhowie z Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach zajęli drugie miejsce w I Wojewódzkim Turnieju Piłki Nożnej Plażowej dla Drużyn Strażackich w Sztutowie.

- W turnieju uczestniczyło dziesięć zespołów - powiedział Piotr Mazur, dyżurny z Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach. - Łącznie rozegraliśmy sześć spotkań, z których dwa wygraliśmy, trzy zremisowaliśmy oraz jedno przegraliśmy.

Pomimo, że strażacki zespół grał w osłabionym składzie - zamiast ośmiu grało tylko siedmiu zawodników - to i tak kartuska drużyna należała do faworytów. Jedynie w grze finałowej z zespołem Nowy Dwór Gdański przegrali 0:1, co dało im drugie miejsce na podium.

(dal)

■ Regaty o puchar wójta

CHMIELNO. W sobotę 16 sierpnia na wodach Jeziora Raduńskiego odbędą się regaty żeglarskie o puchar wójta gminy Chmielno Zbigniewa Roszkowskiego. Start do regat zaplanowano na godz. 13. Organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych do udziału w imprezie.

(Jaś)

■ Organizatorzy dziękują



Trasa wyścigu przebiegała także ulicami Kartuz.

Fot. Janusz Świątkowski

KARTUZY. Współorganizatorzy zawodów kolarskich w Kartuzach, GKS Cartusia, sekcja kolarstwa dziękuje wszystkim policjantom i strażakom za pomoc w zorganizowaniu wyścigu. Kolarze jechali trasą Kartuzy - Prokowo - Mokre Łąki - Łapalice - Kartuzy. Jedno okrążenie mierzyło 14 kilometrów. Dziewczeta musiały wykonać 4 okrążenia, natomiast chłopcy aż 8. Dzięki pomocy służb bezpieczeństwa i odpowiedniemu zabezpieczeniu dróg wyścig przebiegał bardzo sprawnie i bezkolizyjnie.

(u)

REKLAMA



W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy
Autoryzowany Dealer
Nissan Poland Ltd.



ul. Grunwaldzka 303 D
80-314 Gdańsk
tel. (058) 552-21-93

fax (058) 552-26-44
kom. 693-450-302
kom. 693-450-312

10169430/A/884

Cartusia Kartuzy - FC Sopot 2:1 (1:1)

Udana inauguracja sezonu

Udanie dla gospodarzy wypadł w Kartuzach inauguracyjny mecz rundy jesiennej IV ligi. Miejscowa Cartusia pewnie pokonała drużynę FC Sopot 2:1 (1:1).

W pierwszej połowie w polu przeważali goście i już w 8 min po rzucie wolnym bramkę dla nich zdobył Grzegorz Motyka. Po utracie gola kartuzianie bardzo ofiarnie walczyli o wyrównującego gola. W 21 min po rzucie rożnym w wykonaniu Artura Glińskiego, Tymoteusz Małecki umieścił piłkę w bramce gości, wyrównując stan spotkania.

Od początku drugiej odsłony meczu sopocianie ponawiali próby zdobycia prowadzenia. Jednak Łukasz Jankowski skutecznie bronił bramki gospodarzy. W 51 min po rzucie rożnym, piłkę głową w bramkę gości umieścił Rafał Przybyszewski. Od tego momentu Cartusia niepodzielnie dominowała na boisku. Sporo ożywienia w grze kartuzian wniósł wpuszczony przez trenera



W pierwszym meczu rozpoczynającego się sezonu Cartusia pokonała na własnym boisku FC Sopot.

Fot. Janusz Świątkowski

Grembockiego 19-latek, Paweł Jankowski. Swoimi rajdami demolował obronę Sopotu. Na szczególne wyróż-

nienie zasługuje postawa opoki kartuskiej defensywy Aleksandra Cybulskiego.

(K.K.)

Skład Cartusi

Ł. Jankowski - Pytka, Cybulski, Supernak, Gliński (Kostuch), Niklas (Grot), Małecki (Kalinowski) Kłaman, Kordyl (P. Jankowski) Przybyszewski, Młyński.

Amalka, gm. Sulęczyno. Regaty

O Puchar Jeziora Gowidlińskiego

W najbliższą sobotę o godz. 11 rozpocznie się II etap Regat o Puchar Jeziora Gowidlińskiego.

Start do pierwszego wyścigu długodystansowego odbędzie się z zatoki Jeziora Gowidlińskiego na wysokości miejscowości Borek Kamienny z metą wyścigu na

wysokości przystani żeglarskiej w Amalce. O godz. 13 odbędzie się wyścig wodniaków klasy Optymist, natomiast o godz. 14.30 odbędzie się drugi z żeglarskich wyścigów tym razem na terenie wyznaczonym bojami.

Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbędzie się o godz. 17 na brzegu

przystani. Oprócz zawodów koło przystani odbędzie się biesiada żeglarska, gdzie oprócz obejrzenia występu kapeli kaszubskiej Modraki z Parchowa, przewidziano konkursy i zawody sprawnościowe oraz ognisko i kielbaski.

Organizatorami imprezy są: Gminny Ośrodek Kultury

w Sulęczynie, Kaszubsko-Pomorskie Stowarzyszenie Upowszechniania Żeglarsstwa, Żeglarski Uczniowski Klub Sportowy Amalka w Podjazach oraz Szkoła Żeglarska Teofila Kaczmarka w Amalce. Patronat medialny nad regatami objęła redakcja „Dziennika Bałtyckiego”.

(dal)

REKLAMA



Jak brzyt... to błós w Brillowskich !

„nie ilość tylko jakość”

Salon OPTYCZNO-OKULISTYCZNY

Zapraszamy PROMOCJE!!!

- bezpłatne badanie wzroku
 - lub drugie okulary gratis
- przy zakupie okularów powyżej 150,00 zł
- GABINET LEKARSKI**

Kartuz, ul. Dworcowa 16

Centrum Kaszebe, I piętro

rejestracja, tel. 685-31-93 do 95 w. 313

- * Okulista od września
 - * Dermatolog - sobota, godz. 10-12
 - * Neurolog - środa, godz. 15-17
 - * Kardiolog EKG
- co drugi - poniedziałek, godz. 15.00



PRODUCENT
WIBROPRASOWANYCH
ELEMENTÓW
BETONOWYCH

Kostka brukowa
pustaki
błoczek, YOMBO, AZURY



SKŁAD BUDOWLANY



PARY IMPREGNATY

Prefabet-Reda SA

Gazobeton 24
od 4,79 zł
brutto



KLASZYSTYROPANY

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

Stężycza,

ul. Rzemieślnicza 4

tel. 684-34-34

